



A Sysmex Group Company



Instrucțiuni de utilizare (IFU)

REF: CE-LPH 064-S / CE-LPH 064

Sonda FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe



NUMAI PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ



Informații suplimentare și în alte limbi sunt disponibile pe ogt.com/IFU

Destinație de utilizare

CytoCell® FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe este un test calitativ, ne-automatizat de hibridizare fluorescentă in situ (FISH), utilizat pentru detecția rearanjamentelor cromozomiale între regiunea 15q24 a cromozomului 15 și regiunea 17q21.1-q21.2 a cromozomului 17 în suspensii de celule de origine hematologică, fixate în soluție Carnoy (metanol/acid acetic 3:1), de la pacienți cu diagnostic suspectat sau confirmat de leucemie acută mieloidă (LAM).

Indicații de utilizare

Acest dispozitiv este conceput pentru a fi utilizat complementar la alte teste clinice și histopatologice în cadrul algoritmilor stabiliți de diagnostic și tratament în situațiile în care cunoașterea statutului privind translocția *PML::RARA* poate fi importantă pentru alegerea strategiei de gestionare clinică.

Limitări

Acest produs este conceput pentru a detecta rearanjamentele cu puncte de ruptură în regiunea la care se atașează clonele roșii și verzi din acest set de sonde, care include regiunile *PML* și *RARA*. Este posibil ca punctele de ruptură din afara acestor regiuni sau variante ale rearanjamentelor conținute în întregime în interiorul regiunii respective să nu fie detectate cu acest dispozitiv.

Acest dispozitiv nu este destinat pentru: utilizarea ca mijloc de diagnosticare de sine stătător, testare prenatală, screening la nivel de populație, testare la locul de acordare a asistenței medicale sau autotestare.

Acest dispozitiv nu a fost validat pentru utilizarea pe tipuri de probe, pe alte tipuri de boli sau în alte scopuri decât cele specificate în destinația de utilizare.

Este destinat ca test complementar altor teste diagnostice de laborator, iar acțiunea terapeutică nu trebuie inițiată exclusiv pe baza rezultatului FISH.

Raportarea și interpretarea rezultatelor FISH trebuie să fie făcute de către personal calificat corespunzător, concordante cu standardele de practică profesională și trebuie să ia în considerare alte rezultate ale testelor relevante, informații clinice și diagnostice.

Acest dispozitiv este destinat numai pentru utilizare profesională de laborator.

Nerespectarea protocolului poate afecta performanța și poate duce la rezultate fals pozitive/negative.

Principiul testului

Hibridizarea fluorescentă *in situ* (FISH) este o tehnică care permite detecția secvențelor de ADN pe cromozomii în metafază sau nucleii în interfază din probe citogenetice fixate. Această tehnică presupune utilizarea sondelor de ADN care se hibridizează la cromozomi întregi sau la secvențe unice separate și servește ca un important test complementar analizei citogenetice cu bandare G. Această tehnică poate fi aplicată în prezent ca instrument de investigație esențial în cadrul analizei cromozomiale prenatale, hematologice și a tumorilor solide. ADN-ul țintă, după fixare și denaturare, este disponibil pentru aliniere la o sondă de ADN denaturată în mod similar și marcată fluorescent, care are o secvență complementară. După hibridizare, sonda de ADN nelegată și legată în mod nespecific este îndepărtată, iar ADN-ul este contracolorat pentru vizualizare. După aceea, microscopia de fluorescență permite vizualizarea sondei hibridizate pe materialul țintă.

Informații privind sonda

Gena *PML* (leucemie promielocitară) este localizată la nivelul 15q24.1, iar gena *RARA* (receptorul al acidului retinoic) este localizată la nivelul 17q21.2. În rezultatul

translocției t(15;17)(q24;q21) se formează gena de fuziune *PML::RARA*, aceasta fiind semnul distinctiv al leucemiei promielocitare acute (LPA).

Această sondă FAST PML/RARα FISH permite detecția rapidă a rearanjamentului, necesitând doar o oră de hibridizare.

Gena de fuziune *PML::RARA* se formează prin translocția t(15;17)(q24;q21), observată în peste 90% dintre cazurile de LPA, o formă de leucemie care constituie 5-8% dintre cazurile de leucemie acută mieloidă (LAM)^{1,2}. Într-un subset de cazuri se pot observa variante ale translocției *RARA*. Printre genele-parteneri de fuziune cunoscute sunt *NPM1* la nivelul 5q35, *NUMA1* la nivelul 11q13, *ZBTB16* (*PLZF*) la nivelul 11q23, *STAT5B* la nivelul 17q21, *PRKAR1A* la nivelul 17q24, *FIP1L1* la nivelul 4q12 și *BCOR* la nivelul Xp11^{3,4,5}.

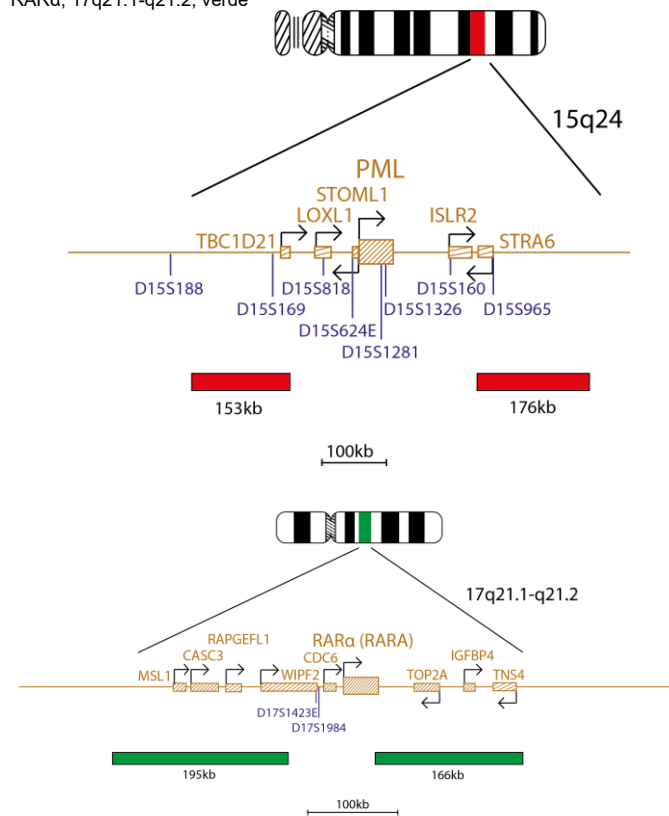
Atât *PML* cât și *RARA* au fost implicate în hematopoieza normală. *PML* posedă activitate de supresie a creșterii și activitate proapoptotică, iar *RARA* este un factor de transcripție, care mediază efectele acidului retinoic în anumite elemente ale răspunsului⁶. Proteina de fuziune *PML::RARA* acționează ca un receptor modificat al acidului retinoic, care are abilitatea de transmitere a semnalelor oncogene⁷.

Tratamentul neîntârziat al pacienților cu LPA este esențial, acest diagnostic conducând la dereglări fatale ale coagulării și hemoragii periculoase pentru viață. Până la introducerea acidului all-trans retinoic (ATRA) și trioxidului de arsen (ATO) în protocoalele de tratament al LPA, prognosticul bolii a fost nefavorabil; însă, după introducerea acestor tratamente rata globală de supraviețuire s-a îmbunătățit dramatic, vindecarea fiind înregistrată în aproape 90%⁵ de cazuri. Pacienții cu variante ale translocției *RARA* pot demonstra o sensibilitate variabilă la tratament în unele cazuri observându-se rezistență la protocoalele de tratament utilizate^{3,5}. Așadar, este importantă diferențierea pacienților cu LPA cu fuziunea *PML::RARA* de cei cu variante ale translocției *RARA*.

Specificații privind sonda

PML, 15q24 Roșu

RARα, 17q21.1-q21.2, verde



Setul de sonde *PML*, marcate cu roșu, constă dintr-o sondă de 153 kb, localizată centromeric față de gena *PML* care se atașează la markerul D15S169 și o sondă de 176kb, localizată telomeric față de gena *PML* care se atașează la markerul D15S965. Setul de sonde *RARα* (*RARA*), marcate cu verde, constă dintr-o sondă de 195 kb, localizată centromeric față de gena *RARα* (*RARA*) care include gena *CASC3*, și o sondă de 166 kb, care include capătul telomeric al genei *RARα* (*RARA*), precum și genele *TOP2A*, *IGFBP4* și *TNS4*.

Materiale furnizate

Sonda: 50 µl per flacon (5 teste), 100 µl per flacon (10 teste)

Sondele sunt furnizate pre-amestecate în soluție de hibridizare (< 65% formamidă; < 20 mg dextran sulfat; < 10% de soluție salină - citrat de sodiu (SSC)) 20x și sunt gata de utilizare.

Contracolorant: 150 µl per flacon (15 teste)

Contracolorantul este DAPI Antifade ES (0,125µg/ml DAPI (4,6-diamidino-2-fenilindol) în mediu de montare pe bază de glicerol).

Atenționări și precauții

1. Pentru diagnosticare *in vitro*. Numai pentru utilizare profesională în laborator.

2. Amestecurile de sonde conțin formamidă, care este teratogen; nu inhalați vaporii și nu permiteți contactul cu pielea. Manevrați cu atenție; purtați mănuși și halat de laborator.
3. Manevrați DAPI cu atenție; purtați mănuși și halat de laborator.
4. Nu utilizați dacă flaconul/flacoanele este/sunt deteriorat/e sau conținutul flaconului este compromis în orice fel.
5. Respectați reglementările locale de eliminare pentru locația dvs., împreună cu recomandările din fișa cu date de securitate, pentru a determina modul sigur de eliminare a acestui produs. Acest lucru este valabil și pentru conținutul deteriorat al kitului de testare.
6. Eliminați toți reactivii utilizați și orice alte materiale de unică folosință contaminate în conformitate cu procedurile pentru deșeuri infecțioase sau potențial infecțioase. Este responsabilitatea fiecărui laborator să manipuleze deșeurile solide și lichide în funcție de natura și gradul lor de pericolozitate și să le trateze și să le elimine (sau să dispună tratarea și eliminarea lor) în conformitate cu toate reglementările aplicabile.
7. Operatorii trebuie să fie capabili să distingă culorile roșu, albastru și verde.
8. Nerespectarea protocolului specificat, inclusiv a indicațiilor privind reactivii, poate afecta performanța și poate duce la rezultate fals pozitive/negative.
9. Sonda nu trebuie diluată sau amestecată cu alte sonde.
10. Neutilizarea a 10 μl de sondă la etapa de pre-denaturare a protocolului poate afecta performanța și poate duce la rezultate fals pozitive/negative.
11. Toate produsele trebuie validate înainte de utilizare.
12. Controalele interne trebuie efectuate prin utilizarea unor populații de celule neafectate în probele de testare.

Definiții pentru temperatură

- -20 °C / Congelat / În congelator: între -25 °C și -15 °C
- 37 °C: +37 °C ± 1 °C
- 72 °C: +72 °C ± 1 °C
- 75 °C: +75 °C ± 1 °C
- Temperatura camerei (TC): între +15 °C și +25 °C

Păstrare și manevrare



Kitul trebuie păstrat la temperaturi cuprinse între -25 °C și -15 °C în congelator până la data de expirare indicată pe eticheta kitului. Flacoanele cu sondă și contracolorant trebuie păstrate la întuneric.



Sonda FISH, contracolorantul DAPI Antifade ES și soluția de hibridizare rămân stabile de-a lungul ciclurilor de congelare-decongelare prin care trec în timpul utilizării normale (unde un ciclu reprezintă scoaterea flaconului din congelator și repunerea acestuia în congelator) - 5 cicluri pentru flaconul de 50 μl (5 teste) de sondă FISH, 10 cicluri pentru flaconul de 100 μl (10 teste) de sondă FISH și 15 cicluri pentru flaconul de 150 μl (15 teste) de contracolorant. Expunerea la lumină trebuie să fie redusă la minimum și evitată ori de câte ori este posibil. Păstrați componentele în recipientul rezistent la lumină furnizat. Componentele utilizate și păstrate în alte condiții decât cele menționate pe etichetă pot să nu funcționeze conform așteptărilor și pot afecta negativ rezultatele analizei. Trebuie depuse toate eforturile pentru a limita expunerea la lumină și modificările de temperatură.

Echipamente și materiale necesare, dar neincluse în setul de livrare

Trebuie utilizate echipamente calibrate:

1. Placă fierbinte (cu placă solidă și control precis al temperaturii până la 80 °C)
2. Micropipete cu volum variabil, calibrate și vărfuri, în intervalul 1 μl - 200 μl
3. Baie de apă cu control precis al temperaturii la 37 °C și 72 °C
4. Eprubete de microcentrifugă (0,5 ml)
5. Microscop de fluorescență (vă rugăm să consultați secțiunea Recomandare privind microscopul de fluorescență)
6. Microscop în contrast de fază
7. Vase Coplin din plastic, ceramică sau sticlă rezistentă la căldură, curate
8. Pensă
9. pH-metru calibrat (sau benzi indicatoare de pH capabile să măsoare valori ale pH-ului de 6,5 - 8,0)
10. Recipient umidificat
11. Ulei de imersie pentru lentile de microscop de grad de fluorescență
12. Centrifugă pentru banc de lucru
13. Lama de microscop
14. Lamele de 24x24 mm
15. Cronometru
16. Incubator la 37 °C
17. Adeziv din soluție de cauciuc
18. Mixer vortex
19. Cilindri gradați
20. Agitator magnetic
21. Termometru calibrat

Echipamente opționale, care nu sunt furnizate

1. Cameră de uscare de citogenetică

Reactivi necesari, dar care nu sunt furnizați

1. Soluție salină - citrat de sodiu (SSC - saline-sodium citrate) 20x
2. Etanol 100%
3. Tween-20
4. Hidroxid de sodiu (NaOH) 1M
5. Acid clorhidric (HCl) 1M
6. Apă purificată

Recomandare privind microscopul de fluorescență

Utilizați o lampă cu mercur de 100 wați sau echivalent și obiective plane apocromate cu imersie în ulei de 60/63x sau 100x pentru vizualizare optimă. Fluoroforii utilizați în acest set de sonde vor fi excitați și vor emite la următoarele lungimi de undă:

Fluorofor	Excitația _{max} [nm]	Emisia _{max} [nm]
Verde	495	521
Roșu	596	615

Asigurați-vă de atașarea la microscop a unor filtre de excitație și emisie adecvate care acoperă lungimile de undă enumerate mai sus. Utilizați un filtru cu bandă de trecere triplă DAPI/spectru verde/spectru roșu sau un filtru cu bandă de trecere dublă spectru verde/spectru roșu pentru vizualizarea simultană optimă a fluoroforilor de culoare verde și roșie.

Verificați microscopul de fluorescență înainte de utilizare, pentru a vă asigura că acesta funcționează corect. Utilizați ulei de imersie care este adecvat pentru microscopia de fluorescență și este formulat pentru autofluorescență redusă. Evitați amestecul agentului anti-diminuare a colorării DAPI cu uleiul de imersie pentru microscop, deoarece acest lucru ar estompa semnalele. Urmăți recomandările producătorului cu privire la durata de viață a lămpi și vârsta filtrelor.

Prepararea probelor

Kitul este conceput pentru utilizarea pe suspensii de celule de origine hematologică, fixate în soluție Carnoy (metanol/acid acetic 3:1), care sunt preparate în conformitate cu ghidurile laboratorului sau instituției. Preparați probele uscate la aer pe lame de microscop în conformitate cu procedurile standard de citogenetică. *Manualul de laborator de analize citogenetice (Cytogenetics Laboratory Manual)* al AGT (Association of Genetic Technologists) conține recomandări pentru colectarea specimenelor, cultura, recoltarea și crearea lamelor⁸.

Prepararea soluțiilor

Soluțiile de etanol

Diluati etanol 100% cu apă purificată prin utilizarea următoarelor proporții și amestecați temeinic:

- Etanol 70% - 7 părți etanol 100% la 3 părți apă purificată
- Etanol 85% - 8,5 părți etanol 100% la 1,5 părți apă purificată

Păstrați soluțiile timp de maximum 6 luni la temperatura camerei, într-un recipient ermetic.

Soluție SSC 2x

Diluati 1 parte soluție SSC 20x cu 9 părți apă purificată și amestecați temeinic. Verificați pH-ul și ajustați la pH de 7,0 prin utilizarea de NaOH sau HCl, după cum este necesar. Păstrați soluția timp de maximum 4 săptămâni la temperatura camerei într-un recipient ermetic.

Soluție SSC 0,4x

Diluati 1 parte soluție SSC 20x cu 49 părți apă purificată și amestecați temeinic. Verificați pH-ul și ajustați la pH de 7,0 prin utilizarea de NaOH sau HCl, după cum este necesar. Păstrați soluția timp de maximum 4 săptămâni la temperatura camerei într-un recipient ermetic.

Soluție SSC 2x, Tween-20 0,05%

Diluati 1 parte soluție SSC 20x cu 9 părți apă purificată. Adăugați 5 μl de Tween-20 per 10 ml și amestecați temeinic. Verificați pH-ul și ajustați la pH de 7,0 prin utilizarea de NaOH sau HCl, după cum este necesar. Păstrați soluția timp de maximum 4 săptămâni la temperatura camerei într-un recipient ermetic.

FAST Protocol FISH rapid cu markeri fluorescenți - Hibridizare timp de una (1) oră

(Notă: Asigurați-vă de faptul că expunerea sondei și a contracolorantului la luminile din laborator este limitată în toate momentele temporale.)

Prepararea lamei

1. Depuneți punctiform proba de celule pe o lamă de microscop din sticlă. Lăsați să se usuce. (Opțional, dacă utilizați o cameră de uscare destinată analizelor citogenetice: Camera trebuie să funcționeze la aproximativ 25 °C și umiditate de 50% pentru depunerea punctiformă optimă a probei de celule. Dacă nu este disponibilă o cameră de uscare de citogenetică, utilizați ca alternativă o hotă.)
2. Imersați lama în SSC 2x timp de 2 minute la temperatura camerei (RT - room temperature), fără agitare.
3. Deshidratați în serii de etanol (70%, 85% și 100%), fiecare timp de 2 minute la RT.
4. Lăsați să se usuce.

Pre-denaturarea

5. Scoateți sonda din congelator și lăsați-o să se încălzească până la temperatura camerei. Centrifugați scurt eprubetele înainte de utilizare.
6. Asigurați-vă de faptul că soluția de sondă este amestecată uniform, cu o pipetă.
7. Îndepărtați 10 μl de sondă per test și transferați într-o eprubetă de microcentrifugă. Puneți rapid la loc în congelator sonda rămasă.
8. Plasați sonda și lama cu probă pentru preîncălzire pe o placă fierbinte de 37 °C (+/- 1 °C) timp de 5 minute.
9. Depuneți punctiform 10 μl de amestec de sondă pe proba de celule și aplicați cu atenție o lamelă. Sigilați cu adeziv din soluție de cauciuc și lăsați adezivul să se usuce complet.

Denaturarea

10. Denaturați simultan proba și sonda prin încălzirea lamei pe o placă fierbinte la 75 °C (+/- 1 °C) timp de 2 minute.

Hibridizarea

11. Plasați lama într-un recipient umed, impermeabil pentru lumină, la 37 °C (+/- 1 °C) timp de o (1) oră.

Spălările post-hibridizare

12. Scoateți DAPI din congelator și lăsați să se încălzească la RT.
13. Îndepărtați cu atenție lamela și toate urmele de adeziv.
14. Imersați lama în SSC 0,4x (pH 7,0) la 72 °C (+/- 1 °C) timp de 2 minute fără agitare.
15. Lăsați lama să se scurgă și imersați-o în SSC x2, Tween-20 0,05% la RT (pH 7,0) timp de 30 secunde fără agitare.
16. Lăsați lama să se scurgă și aplicați 10 µl de agent anti-diminuare a colorării DAPI pe fiecare probă.
17. Acoperiți cu o lamelă, îndepărtați orice eventuale bule și lăsați culoarea să se dezvolte la întuneric timp de 10 minute.
18. Vizualizați cu un microscop de fluorescență (consultați secțiunea **Recomandare privind microscopul de fluorescență**).

Protocol FISH standard cu markeri fluorescenți - Hibridizare peste noapte

(Notă: Asigurați-vă de faptul că expunerea sondei și a contracolorantului la luminile din laborator este limitată în toate momentele temporale.)

Prepararea lamei

1. Depuneți punctiform proba de celule pe o lamă de microscop din sticlă. Lăsați să se usuce. (Opțional, dacă utilizați o cameră de uscare destinată analizelor citogenetice: Camera trebuie să funcționeze la aproximativ 25 °C și umiditate de 50% pentru depunerea punctiformă optimă a probei de celule. Dacă nu este disponibilă o cameră de uscare de citogenetică, utilizați ca alternativă o hotă.)
2. Imersați lama în SSC 2x timp de 2 minute la temperatura camerei (RT - room temperature), fără agitare.
3. Deshidratați în serii de etanol (70%, 85% și 100%), fiecare timp de 2 minute la RT.
4. Lăsați să se usuce.

Pre-denaturarea

5. Scoateți sonda din congelator și lăsați-o să se încălzească până la temperatura camerei. Centrifugați scurt eprubetele înainte de utilizare.
6. Asigurați-vă de faptul că soluția de sondă este amestecată uniform, cu o pipetă.
7. Îndepărtați 10 µl de sondă per test și transferați într-o eprubetă de microcentrifugă. Puneți rapid la loc în congelator sonda rămasă.
8. Plasați sonda și lama cu probă pentru preîncălzire pe o placă fierbinte de 37 °C (+/- 1 °C) timp de 5 minute.
9. Depuneți punctiform 10 µl de amestec de sondă pe proba de celule și aplicați cu atenție o lamelă. Sigilați cu adeziv din soluție de cauciuc și lăsați adezivul să se usuce complet.

Denaturarea

10. Denaturați simultan proba și sonda prin încălzirea lamei pe o placă fierbinte la 75 °C (+/- 1 °C) timp de 2 minute.

Hibridizarea

11. Plasați lama într-un recipient umed, impermeabil pentru lumină, la 37 °C (+/- 1 °C) și lăsați-o să stea peste noapte.

Spălările post-hibridizare

12. Scoateți DAPI din congelator și lăsați să se încălzească la RT.
13. Îndepărtați cu atenție lamela și toate urmele de adeziv.
14. Imersați lama în SSC 0,4x (pH 7,0) la 72 °C (+/- 1 °C) timp de 2 minute fără agitare.
15. Lăsați lama să se scurgă și imersați-o în SSC x2, Tween-20 0,05% la RT (pH 7,0) timp de 30 secunde fără agitare.
16. Lăsați lama să se scurgă și aplicați 10 µl de agent anti-diminuare a colorării DAPI pe fiecare probă.
17. Acoperiți cu o lamelă, îndepărtați orice eventuale bule și lăsați culoarea să se dezvolte la întuneric timp de 10 minute.
18. Vizualizați cu un microscop de fluorescență (consultați secțiunea **Recomandare privind microscopul de fluorescență**).

Recomandări procedurale

1. Coacerea sau îmbătrânirea lamelor poate reduce semnalul de fluorescență.
2. Condițiile de hibridizare pot fi influențate în mod negativ de utilizarea unor reactivi diferiți de cei furnizați sau recomandați de Cytocell Ltd.
3. Utilizați un termometru calibrat pentru măsurarea temperaturilor soluțiilor, băilor de apă și incubatoarelor, deoarece aceste temperaturi sunt critice pentru performanța optimă a produsului.
4. Concentrațiile, pH-ul și temperaturile de spălare sunt importante, deoarece o strictețe redusă poate avea ca rezultat legarea nespecifică a sondei, iar o strictețe prea mare poate avea ca rezultat lipsa de semnal.
5. Denaturarea incompletă poate avea ca rezultat lipsa de semnal, iar denaturarea exagerată poate avea ca rezultat, de asemenea, legarea nespecifică.
6. Hibridizarea exagerată poate avea ca rezultat semnale suplimentare sau neașteptate.
7. Utilizatorii trebuie să optimizeze protocolul pentru propriile lor probe înainte de utilizarea testului în scopuri diagnostice.

8. Condițiile suboptimale pot avea ca rezultat legarea nespecifică, care poate fi interpretată eronat ca semnal al sondei.

Interpretarea rezultatelor

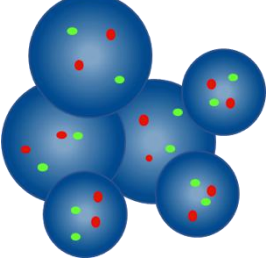
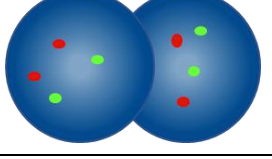
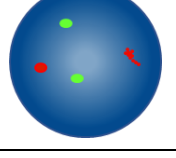
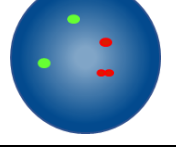
Evaluarea calității lamei

Lama nu trebuie analizată dacă:

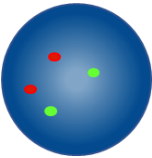
- Semnalele sunt prea slabe pentru a fi analizate în filtre unice - pentru a continua analiza, semnalele trebuie să apară luminoase, distincte și ușor evaluabile
- Există un număr mare de celule agregate/suprapuse care obstrucționează analiza
- >50% dintre celule nu sunt hibridizate
- Există un exces de particule fluorescente între celule și/sau o ceață fluorescentă care interferează cu semnalele - în lamele optime, fundalul trebuie să apară întunecat sau negru și curat
- Marginile nucleilor celulelor nu pot fi distinse și nu sunt intacte

Linii directe privind analiza

- Fiecare probă trebuie analizată și interpretată de doi analiști. Orice discrepanță trebuie rezolvată prin evaluarea de către un al treilea analist
- Fiecare analist trebuie să fie calificat adecvat în conformitate cu standardele recunoscute la nivel național
- Fiecare analist trebuie să atribuie un scor în mod independent unui număr de 100 de nuclee pentru fiecare probă. Primul analist trebuie să înceapă analiza din partea stângă a lamei, iar cel de-al doilea analist, din partea dreaptă
- Fiecare analist trebuie să își documenteze rezultatele în fișe separate
- Analizați numai nucleele intacte, nu și pe cei suprapuși sau aglomerați sau nucleele acoperite de resturi citoplasmice sau cu un grad ridicat de autofluorescență
- Evitați zonele în care există un exces de resturi citoplasmice sau hibridizare nespecifică
- Intensitatea semnalului poate varia, chiar și în cazul unui singur nucleu. În astfel de cazuri, utilizați filtre unice și/sau ajustați planul focal
- În condiții suboptimale, semnalele pot apărea difuze. Dacă două semnale de aceeași culoare se ating unul pe celălalt, sau dacă distanța dintre ele nu este mai mare decât două lățimi de semnal, sau atunci când există un fir slab care conectează cele două semnale, considerați ca un singur semnal
- La analizarea sondelor de separare în două culori, dacă există o breșă nu mai mare decât lățimea a 2 semnale între semnalele roșu și verde, considerați ca semnal fără rearanjament/fuziune
- La analizarea sondelor de separare în trei culori, dacă există o breșă nu mai mare decât lățimea a 2 semnale între oricare dintre cele 3 semnale (roșu, verde, albastru) considerați ca semnal fără rearanjament/fuziune
- Dacă aveți orice dubii cu privire la caracterul analizabil al unei celule, nu o analizați

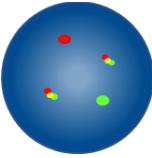
Linii directe privind analiza	
	Nu se analizează — nucleele se află prea aproape unele de celelalte pentru a le putea determina hotarele
	Nucleele suprapuse nu se analizează — nu sunt vizibile toate zonele celor două nuclee
	Considerați ca două semnale roșii și două semnale verzi — unul dintre cele două semnale roșii este difuz
	Considerați ca două semnale roșii și două semnale verzi — breșa din unul dintre cele două semnale roșii este mai mică decât lățimea a două semnale

Rezultate așteptate
Tiparul de semnale normal așteptat



Într-o celulă normală se așteaptă detectarea a două semnale roșii și două semnale verzi (2R2V).

Tiparul de semnale anormale așteptat



Într-o celulă cu translocatie t(15;17)(q24.1;q21) se așteaptă detectarea a unui semnal roșu, a unui semnal verde și a două semnale de fuziune (1R1V2F).

În specimene cu aneuploidie/neechilibrate sunt posibile și alte modele de semnale.

Interferențe/Substanțe interferente cunoscute relevante
Nu se cunosc interferențe/substanțe interferente relevante.

Reactivitate încrucișată cunoscută
Nu este cunoscută nicio reactivitate încrucișată.

Raportarea incidentelor grave
Pentru un pacient/utilizator/terț din Uniunea Europeană și din țările cu un regim de reglementare identic (Regulamentul (UE) 2017/746 privind dispozitivele medicale de diagnostic *in vitro*); dacă, în timpul utilizării acestui dispozitiv sau ca urmare a utilizării acestuia, a avut loc un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și autorității naționale competente din țara dvs.
Pentru incidente grave în alte țări, vă rugăm să le raportați producătorului și, dacă este cazul, autorității naționale competente din țara dvs.
Punct de contact de siguranță al producătorului: vigilance@ogt.com
Pentru autoritățile naționale competente din UE, o listă de puncte de contact de siguranță se găsește la: https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en

Caracteristici de performanță specifice
Specificitatea analitică
Specificitatea analitică este definită ca procentul de semnale care se hibridizează la locul corect și nu în altă locație. Au fost analizate patru locusuri cromozomiale în fiecare dintre douăzeci de celule în metafază din fiecare din cele cinci probe, rezultând 400 puncte de date. Locația fiecărei sonde hibridizate a fost mapată și a fost înregistrat numărul de semnale FISH de cromozomi în metafază care s-au hibridizat în locul corect.

Specificitatea analitică a fiecărei sonde din kit a fost calculată ca numărul de semnale FISH de cromozomi în metafază hibridizați la locul corect împărțit la numărul total de semnale FISH de cromozomi în metafază hibridizați; acest rezultat a fost înmulțit cu 100, a fost exprimat ca procent și i-a fost atribuit un interval de încredere de 95%.

Tabelul 1. Specificitatea analitică a FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe

Ținta	Numărul de cromozomi în metafază hibridizați	Numărul de locusuri cu hibridizare corectă	Specificitatea analitică	Interval de încredere de 95%
15q24.1	200	200	100%	98,12% -100%
17q21.1-17q21.2	200	200	100%	98,12% -100%

Sensibilitatea analitică
Sensibilitatea analitică este procentul de celule de interfază cărora li se poate atribui un scor cu tiparul de semnale normal așteptat. A fost analizat un minim de 100 celule în interfază pentru fiecare 25 de suspensii de celule fixate provenite din măduva osoasă și 25 de suspensii de celule fixate din sângele periferic folosind metoda de hibridizare rapidă, precum și 25 de suspensii de celule fixate provenite din măduva osoasă, folosind o metodă de hibridizare peste noapte. Aceasta a avut ca rezultat minimum 2500 de nuclei cărora li s-a atribuit un scor pentru probele din sângele periferic și 5000 de nuclei cărora li s-a atribuit un scor pentru probele din măduvă osoasă. Datele privind sensibilitatea au fost analizate pe baza procentului de celule care prezintă un model așteptat de semnale normal și au fost exprimate ca procent cu un interval de încredere de 95%.

Tabelul 2. Sensibilitatea analitică a FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe

Tip de probă	Criterii de sensibilitate	Rezultat de sensibilitate
--------------	---------------------------	---------------------------

Măduvă osoasă - Hibridizare rapidă	>95%	98,80% (97,96 – 99,63%)
Măduvă osoasă - Hibridizare peste noapte	>95%	98,52% (97,76- 99,28%)
Sânge periferic - Hibridizare rapidă	>95%	99,31% (98,66 – 100,00%)

Caracterizarea valorilor limită de normalitate
Valoarea normală de referință este definită ca procentul de celule care prezintă un model de semnale fals pozitive la care o persoană ar fi considerată normală și care nu este concordant cu un diagnostic clinic. A fost analizat un minim de 100 celule în interfază pentru fiecare 25 de suspensii de celule fixate provenite din măduva osoasă și 25 de suspensii de celule fixate din sângele periferic folosind metoda de hibridizare rapidă, precum și 25 de suspensii de celule fixate provenite din măduva osoasă, folosind o metodă de hibridizare peste noapte. Aceasta a avut ca rezultat minimum 2500 de nuclei cărora li s-a atribuit un scor pentru probele din sângele periferic și 5000 de nuclei cărora li s-a atribuit un scor pentru probele din măduvă osoasă.

Valoarea normală de referință a fost determinată prin utilizarea funcției β-inversă (BETAINV) din MS Excel. Aceasta a fost calculată ca procentul de celule în interfază care prezintă un model de semnale fals pozitive prin utilizarea limitei superioare a unui interval de încredere de 95% unilateral al distribuției binomiale într-o probă de la un pacient normal.

Tabelul 3. Caracterizarea valorilor limită de normalitate ale FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe

Tip de probă	Rezultat de referință
Măduvă osoasă - Hibridizare rapidă	2,71%
Măduvă osoasă - Hibridizare peste noapte	3,44%
Sânge periferic - Hibridizare rapidă	4,36%

Laboratoarele trebuie să verifice valorile de referință în baza propriilor date^{9,10}.

Precizia
Precizia acestui produs a fost măsurată în termeni de precizie în cadrul aceleiași zile (între probe), precizie între zile diferite (între zile) și precizie între loturi diferite în cadrul aceleiași centru (între loturi).

Pentru evaluarea preciziei acestui produs au fost utilizate două probe per metodă de hibridizare: o probă negativă din măduva osoasă și o probă slab pozitivă, din măduva osoasă. Proba slab pozitivă din măduva osoasă (de 2-4 x valoarea de referință a produsului) a fost creată prin îmbogățirea probei normale din măduva osoasă cu o probă din măduva osoasă cunoscută ca fiind pozitivă și a fost utilizată pentru a provoca produsul în jurul valorii de referință stabilite.

Pentru a stabili precizia între zile diferite și în cadrul aceleiași zile, probele au fost evaluate la zece date care nu au fost consecutive, iar pentru a stabili precizia între loturi, au fost evaluate trei loturi de produs pe trei replicare ale acelorași probe. Rezultatele au fost prezentate ca fiind concordanta globală cu clasa negativă prezisă (pentru probele negative).

Tabelul 4. Reproducibilitatea și precizia FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe

Variabilă	Tip de probă	Concordanța
Reproducibilitatea în cadrul aceleiași zile (între probe) și între zile diferite (între zile)	Măduvă osoasă Negativ	100%
	Măduvă osoasă Slab pozitiv	100%
Reproducibilitatea între loturi	Măduvă osoasă Negativ	100%
	Măduvă osoasă Slab pozitiv	100%

Performanța clinică
Pentru a asigura faptul că produsul detectează rearanjamentele de destinație, performanța clinică a fost stabilită în cadrul a un studiu efectuat pe probe reprezentative ale populației de destinație pentru produs: material rezidual de origine hematologică fixat în metanol/acid acetic din probe. Mărimea eșantionului a fost de 136 de specimene, cu o populație de 43 de specimene pozitive și 93 de specimene negative. Rezultatele au fost comparate cu statutul cunoscut al probei, după cum este identificat printr-o metodă comparativă. S-a constatat că concordanta/neconcordanța rezultatelor a îndeplinit criteriile de acceptare pentru acest studiu.

Rezultatele acestor teste au fost analizate pentru a furniza valorile privind sensibilitatea clinică, specificitatea clinică și rata de rezultate fals pozitive (FPR, false positive rate) pentru semnalele pozitive, prin utilizarea unei abordări unidimensionale.

Tabelul 5. Performanța clinică a FAST PML/RARα (RARA) Translocation, Dual Fusion Probe

Variabilă	Rezultat
Sensibilitate clinică (rata de rezultate adevărat pozitive - TPR, true positive rate)	98,93%
Specificitate clinică (rata de rezultate adevărat negative - TNR, true negative rate)	99,58%
Rata de rezultate fals pozitive (FPR, false positive rate) = 1 - specificitatea	0,42%

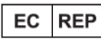
Rezumatul de siguranță și performanță (SSP)
SSP trebuie să fie pus la dispoziția publicului prin Baza de date europeană a dispozitivelor medicale (Eudamed), unde este pus în legătură cu UDI-DI de bază.
URL Eudamed: <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>
UDI-DI de bază: 50558449LPH064JR

Dacă Eudamed nu este complet funcțională, SSP trebuie să fie pus la dispoziția publicului, la cerere, prin solicitare la adresa SSP@ogt.com.

Informații suplimentare
Pentru informații suplimentare referitoare la produs, vă rugăm să contactați departamentul de asistență tehnică CytoCell.
Tel: +44 (0)1223 294048
E: techsupport@cytozell.com
W: www.ogt.com

Referințe

1. Swerdlow, *et al* (eds). WHO Classification of Tumours of Haematopoietic and Lymphoid Tissue, Lyon, France, 4th edition, IARC, 2017
2. Campbell, *et al*. Biomed Research International. 2013;2013:1-5.
3. Creutzig, *et al*. Blood. 2012;120(16):3187-3205.
4. Zhang, *et al*. Blood Reviews. 2015;29(2):101-125.
5. Tomita, *et al*. International Journal of Haematology. 2013;97(6):717-725.
6. Grimwade, *et al*. Blood. 2000;96(4):1297-1308.
7. Lo-Coco, Hasa. Best practice & research. Clinical haematology. 2014;27(1):3-9.
8. Arsham, MS., Barch, MJ. and Lawce HJ. (eds). (2017) The AGT Cytogenetics Laboratory Manual. New Jersey: John Wiley & Sons Inc.
9. Mascarello JT, Hirsch B, Kearney HM, *et al*. Section E9 of the American College of Medical Genetics technical standards and guidelines: fluorescence in situ hybridization. Genet Med. 2011;13(7):667-675.
10. Wiktor AE, *et al*. Preclinical validation of fluorescence in situ hybridization assays for clinical practice. Genetics in Medicine. 2006;8(1):16–23.

Glosarul simbolurilor		
EN ISO 15223-1:2021 - „Dispozitive medicale - Simboluri care trebuie utilizate împreună cu informațiile care trebuie furnizate de către producător - Partea 1: Cerințe generale” (© Organizația Internațională pentru Standardizare)		
Simbol	Titlu	Număr/numere de referință
	ro: Producător	5.1.1
	ro: Reprezentant autorizat pentru Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană	5.1.2
	ro: Data de expirare	5.1.4
	ro: Seria de fabricație	5.1.5
	ro: Număr de catalog	5.1.6
	ro: A se feri de lumina solară	5.3.2
	ro: Limită de temperatură	5.3.7
	ro: Consultați instrucțiunile de utilizare	5.4.3
 ogt.com/IFU	ro: Consultați instrucțiunile de utilizare electronice	5.4.3
	ro: Precauție	5.4.4
	ro: Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro	5.5.1
	ro: Conține o cantitate suficientă pentru <n> teste	5.5.5
	ro: Identificator unic al dispozitivului	5.7.10
Simboluri EDMA pentru reactivi și componente IVD, revizie octombrie 2009		
Simbol	Titlu	Număr/numere de referință
	ro: Conținut (sau conținuturi)	Nu este cazul

Brevete și mărci comerciale
CytoCell este marcă comercială înregistrată a CytoCell Ltd.


CytoCell Limited
Oxford Gene Technology
418 Cambridge Science Park
Milton Road
CAMBRIDGE
CB4 0PZ
MAREA BRITANIE
Tel: +44 (0)1223 294048
E: probes@cytozell.com
W: www.ogt.com


Sysmex Europe SE
Deelbøge 19 D
22297 Hamburg
GERMANIA
W: www.sysmex-europe.com

Istoricul versiunilor IFU
V001.00 2023-01-25: Noi IFU pentru Regulamentul (UE) 2017/746
V002 2025-08-29: Eliminarea mărcii UKCA
V003 2025-09-09: Actualizare a adresei reprezentantului autorizat în UE.
Eliminarea numărului de telefon al reprezentantului autorizat în UE. Eliminarea numărului de fax OGT